

# Uradni list

## Evropske unije

# L 271



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 64

29. julij 2021

Vsebina

III *Drugi akti*

EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ **Odločba Nadzornega organa Efte z dne 24. februarja 2021 o nadomestitvi Priloge k Smernicam o kratkoročnem zavarovanju izvoznih kreditov [2021/1238]** ..... 1

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## III

*(Drugi akti)***EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR****ODLOČBA NADZORNEGA ORGANA EFTE****z dne 24. februarja 2021****o nadomestitvi Priloge k Smernicam o kratkoročnem zavarovanju izvoznih kreditov [2021/1238]**

Nadzorni organ Efte (v nadaljnjem besedilu: Nadzorni organ) je –

**OB UPOŠTEVANJU:**

Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) ter zlasti členov 61 do 63 in Protokola 26,

Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o nadzornem organu in sodišču) ter zlasti člena 24 in člena 5(2)(b),

**OB UPOŠTEVANJU NASLEDNJEGA:**

V skladu s členom 24 Sporazuma o nadzornem organu in sodišču Nadzorni organ uveljavlja določbe Sporazuma EGP v zvezi z državno pomočjo.

Nadzorni organ v skladu s členom 5(2)(b) Sporazuma o nadzornem organu in sodišču izda obvestila ali smernice o zadevah, ki jih obravnava Sporazum EGP, če to izrecno določa navedeni sporazum ali Sporazum o nadzornem organu in sodišču ali če Nadzorni organ meni, da je to potrebno.

Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 27. januarja 2021 sprejela sporočilo z naslovom „Peta sprememba začasnega okvira za ukrepe državne pomoči v podporo gospodarstvu ob izbruhu COVID-19 in sprememba Priloge k Sporočilu Komisije državam članicam o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za kratkoročno zavarovanje izvoznih kreditov“ (v nadaljnjem besedilu: sporočilo) <sup>(1)</sup>.

Da bi Komisija pomagala gospodarstvu EU ob izbruhu COVID-19, je sprejela začasni okvir <sup>(2)</sup>, ki državam članicam omogoča, da zagotovijo dodatne podporne ukrepe in pri tem uporabijo celotno prožnost, ki jo omogočajo veljavna pravila o državni pomoči. Ta začasni okvir je na področju kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov uvedel dodatno prožnost pri potrjevanjučasne netrznosti nekaterih tveganj zaradi pomanjkanja zavarovanja izvoznih kreditov v skladu s točko 18(d) sporočila. Navedena prožnost morda ne bo zadoščala za hitro reševanje težav, s katerimi se trenutno spoprijemajo podjetja in se bodo najverjetneje tudi v bližnji prihodnosti. Zato je za blaženje negativnih posledic nenadnega umika zasebnih zavarovateljev s trga kratkoročnih izvoznih kreditov potreben hitrejši odziv. Komisija ob upoštevanju rezultatov javnega posvetovanja in splošnih znakov motečega vpliva COVID-19 na gospodarstvo Unije kot

<sup>(1)</sup> Sporočilo Komisije – Peta sprememba začasnega okvira za ukrepe državne pomoči v podporo gospodarstvu ob izbruhu COVID-19 in sprememba Priloge k Sporočilu Komisije državam članicam o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije za kratkoročno zavarovanje izvoznih kreditov (UL C 34, 1.2.2021, str. 6).

<sup>(2)</sup> Sporočilo Komisije – Začasni okvir za ukrepe državne pomoči v podporo gospodarstvu ob izbruhu COVID-19 z dne 19. marca 2020 (UL C 91 I, 20.3.2020, str. 1).

celote meni, da zasebne zmogljivosti na splošno niso zadostne za kritje vseh ekonomsko upravičenih tveganj za izvoz v države, ki so trenutno uvrščene med države s tržnimi tveganji. Hkrati pa se glede na razpoložljive informacije o prihodnjem poteku izbruha COVID-19 lahko zgodi, da bodo zasebni zavarovalci ponovno začeli povečevati svojo izpostavljenost na področju kratkoročnega zavarovanja izvoznih kreditov še pred enoletnim obdobjem iz točke 36 sporočila.

V teh okoliščinah se je Komisija odločila, da bo vsa komercialna in politična tveganja, povezana z izvozom v države, navedene v Prilogi k sporočilu, štela za začasno netržna do 31. decembra 2021, skladno s podaljšanim trajanjem začasnega okvira.

Ta sprememba sporočila je pomembna tudi za Evropski gospodarski prostor.

V skladu s ciljem homogenosti iz člena 1 Sporazuma EGP je treba po celotnem Evropskem gospodarskem prostoru zagotoviti enotno uporabo pravil EGP o državni pomoči.

V skladu s točko II naslova „SPLOŠNO“ v Prilogi XV k Sporazumu EGP mora Nadzorni organ po posvetovanju s Komisijo sprejeti akte, ki ustrezajo tistim, ki jih je sprejela Evropska komisija,

PO POSVETOVANJU z Evropsko komisijo,

PO POSVETOVANJU z državami Efte –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

#### Člen 1

Procesna in materialna pravila na področju državne pomoči se spremenijo tako, da se nadomesti Priloga k Smernicam o kratkoročnem zavarovanju izvoznih kreditov. Nova priloga bo veljala od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021. Nova priloga je priložena tej odločbi in je njen sestavni del.

#### Člen 2

Besedilo te odločbe v angleškem jeziku je edino verodostojno.

V Bruslju, 24. februarja 2021

Za Nadzorni organ Efte

Bente ANGELL-HANSEN  
*predsednica*  
*odgovorna članica kolegija*

Högni KRISTJÁNSSON  
*član kolegija*

Frank J. BÜCHEL  
*član kolegija*

za Carstena ZATSCHLERJA  
*sopodpisan kot direktor za*  
*pravne in izvršilne zadeve*

---



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL